

Plan postępowań o udzielenie zamówień na rok

2	0	2	6
---	---	---	---

Wersja nr

		1	1
--	--	---	---

Zamieszczony w Biuletynie Zamówień Publicznych w dniu 03.03.2026 nr 2026/BZP 00047726/11/P

(aktualizacja Planu zamieszczonego w Biuletynie Zamówień Publicznych; w dniu 02.03.2026 nr 2026/BZP 00047726/10/P)¹

Zamawiający:

Nazwa: Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. św. Rafała w Czerwonej Górze		Krajowy numer identyfikacyjny: ² 9591289964
Adres: Czerwona Góra 10		
Miejscowość: Chęciny	Kod pocztowy: 26-060	Kraj: Polska
Adres strony internetowej: www.czerwonagora.pl		
Adres poczty elektronicznej: przetargi@czerwonagora.pl		Numer telefonu kontaktowego: +48 041 346 52 40
Rodzaj zamawiającego: ³ Zamawiający publiczny jednostka sektora finansów publicznych samodzielny publiczny zakład opieki zdrowotnej		

¹ Należy wypełnić w przypadku aktualizacji Planu postępowań o udzielenie zamówień.² Numer NIP lub REGON.³ Zamawiający publiczni, o których mowa w art. 4 pkt 1 i 2 ustawy, oraz ich związki albo inny zamawiający. Należy wskazać rodzaj zamawiającego spośród następującej listy:

1) jednostka sektora finansów publicznych: organ władzy publicznej, w tym organ administracji rządowej (centralnej lub terenowej), organ kontroli państwowej i ochrony prawa oraz sąd i trybunał, jednostka samorządu terytorialnego, związek jednostek samorządu terytorialnego, związek metropolitalny, jednostka budżetowa, samorządowy zakład budżetowy, agencja wykonawcza, instytucja gospodarki budżetowej, państwowy fundusz celowy, Zakład Ubezpieczeń Społecznych lub Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego oraz zarządzane przez nie fundusze, Narodowy Fundusz Zdrowia, samodzielny publiczny zakład opieki zdrowotnej, uczelnia publiczna, Polska Akademia Nauk i tworzone przez nią jednostki organizacyjne, państwowe i samorządowe instytucje kultury, inne państwowe i samorządowe osoby prawne utworzone na podstawie odrębnych ustaw w celu wykonywania zadań publicznych;

2) inna państwowa jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej;

3) związki podmiotów, o których mowa w pkt 1 i 2;

4) inny zamawiający (proszę określić).

1. Zamówienia o wartości mniejszej niż progi unijne

Pozycja Planu	Przedmiot zamówienia	Przewidywany tryb albo procedura udzielenia zamówienia ⁴	Orientacyjna wartość zamówienia ⁵	Przewidywany termin wszczęcia postępowania ⁶	Informacje dodatkowe ⁷	Informacja na temat aktualizacji ⁸
1	2	3	4	5	6	7
1 . R O B O T Y B U D O W L A N E						
1.1.1	Rozbudowa segmentu E1 o klatkę schodową z szybem windowym w WSS	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	1 777 500,00 PLN	I kwartał		
1.1.2	Modernizacja pomieszczeń archiwum Szpitalnego celem zwiększenia możliwości przechowywania dokumentacji	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	289 837,00 PLN	I kwartał		
1.1.3	Przebudowa oraz rozbudowa parkingu Wojewódzkiej Przychodni Specjalistycznej w Kielcach	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	330 000,00 PLN	I kwartał		
1.1.4	Remont budynku magazynu technicznego	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	154 471,00 PLN	I kwartał		
1.1.5	Rozbudowa i przebudowa segmentu C wraz z wyposażeniem WSS	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	5 878 650,00 PLN	II kwartał		
1.1.6	Budowa pochylni dla niepełnosprawnych przy budynku Wojewódzkiej Przychodni Specjalistycznej w Kielcach	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	101 626,00 PLN	II kwartał		
1.1.7	Modernizacja instalacji zasilająco-sterującej pracą stacji uzdatniania wody oraz ujęciem wody pitnej	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	175 000,00 PLN	II kwartał		
1.1.8	Modernizacja istniejącego systemu chłodzenia poprzez uzupełnienie braków w komórkach medycznych WSS	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	135 943,00 PLN	II kwartał		
1.1.9	Częściowa wymiana pionów wodno-kanalizacyjnych w segmencie D i E oraz poziomej kanalizacji w segmencie D	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	147 000,00 PLN	II kwartał		

Pozycja Planu	Przedmiot zamówienia	Przewidywany tryb albo procedura udzielenia zamówienia ⁴	Orientacyjna wartość zamówienia ⁵	Przewidywany termin wszczęcia postępowania ⁶	Informacje dodatkowe ⁷	Informacja na temat aktualizacji ⁸
1	2	3	4	5	6	7
1.1.10	Remont konstrukcji zewnętrznej sieci ciepłowniczej	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	113 821,00 PLN	II kwartał		
1.1.11	Montaż instalacji przyzywowych w obszarach pobytu pacjenta	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	104 000,00 PLN	II kwartał		
1.1.12	Modernizacja rozdzielni piętrowych w segmencie D wraz z wymianą wewnętrznej linii zasilającej	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	70 600,00 PLN	II kwartał		
1.1.13	Modernizacja instalacji sieci separowanych w salach operacyjnych Bloku Operacyjnego	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	80 081,00 PLN	II kwartał		
1.1.14	Wykonanie dodatkowego przejścia na IV piętrze w segmencie D przy szybie windowym	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	73 170,00 PLN	II kwartał		
1.1.15	Remont pokrycia dachowego w budynku archiwalnym	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	69 105,00 PLN	II kwartał		
1.1.16	Remont uszkodzonych kolektorów solarnych na budynku WSS	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	69 105,00 PLN	II kwartał		
1.1.17	Remont pokrycia dachowego w budynku socjalnym podczyszczalni ścieków	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	68 130,00 PLN	II kwartał		
2 . D O S T A W Y						
1.2.1	Dostawa środków dezynfekcyjnych i chemicznych	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	413 728,00 PLN	II kwartał		
1.2.2	Dostawa i montaż zbiornika na tlen ciekły wraz z dostawą tlenu medycznego ciekłego do zbiornika oraz gazów medycznych w butlach Wykonawcy i Zamawiającego wraz z dzierżawą i legalizacją butli	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	900 000,00 PLN	II kwartał		

Pozycja Planu	Przedmiot zamówienia	Przewidywany tryb albo procedura udzielenia zamówienia ⁴	Orientacyjna wartość zamówienia ⁵	Przewidywany termin wszczęcia postępowania ⁶	Informacje dodatkowe ⁷	Informacja na temat aktualizacji ⁸
1	2	3	4	5	6	7
1.2.3	Dostawa materiałów biurowych, druków samokopiujących, książek, etykiet	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	125 400,00 PLN	III kwartał		
1.2.4	Dostawa materiałów medycznych do sterylizacji	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	200 000,00 PLN	IV kwartał		
1.2.5	Dostawa środków dezynfekcyjnych i chemicznych	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	64 964,00 PLN	I kwartał		
1.2.6	Zakup koncentratorów tlenu dla WSS	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	122 686,00 PLN	I kwartał		dodana pozycja
3 . U S Ł U G I						
1.3.1	Wykonywanie usług pralniczych w pralni Wykonawcy	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	766 652,00 PLN	I kwartał		
1.3.2	Nadzór inwestorski w ramach projektu "Ambulatoryjny i Dzienny Ośrodek Kompleksowej Diagnostyki Raka Płuca	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	105 691,00 PLN	I kwartał		
1.3.3	Nadzór autorski nad oprogramowaniem InfoMedica/AMMS	Zamówienie udzielane jest w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie: art. 305 pkt 1 ustawy w zw. z art. 214 ust. 1 pkt 1 ustawy	331 500,00 PLN	I kwartał		
1.3.4	Odbiór, transport i utylizacja odpadów medycznych	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	633 200,00 PLN	II kwartał		
1.3.5	Wymiana oświetlenia jarzeniowego na LED w całym segmencie E1 oraz Oddziale Anestezjologii i Intensywnej Terapii w segmencie E	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	178 959,00 PLN	II kwartał		
1.3.6	Wymiana opraw na słupach oświetlenia zewnętrznego dróg i parkingów z sodowych na oprawy LED	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	140 000,00 PLN	II kwartał		

Pozycja Planu	Przedmiot zamówienia	Przewidywany tryb albo procedura udzielenia zamówienia ⁴	Orientacyjna wartość zamówienia ⁵	Przewidywany termin wszczęcia postępowania ⁶	Informacje dodatkowe ⁷	Informacja na temat aktualizacji ⁸
1	2	3	4	5	6	7
1.3.7	Transport sanitarny	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	650 500,00 PLN	II kwartał		
1.3.8	Przegląd układów wentylacyjno-klimatyzacyjnych sal operacyjnych wraz z wymianą filtrów	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	294 000,00 PLN	II kwartał		
1.3.9	Kompleksowa i całoroczna obsługa urządzeń kotłowni	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	568 700,00 PLN	IV kwartał		
1.3.10	Odbiór, transport i zagospodarowanie odpadów komunalnych, produktów pochodzenia zwierzęcego oraz odpadów z podczyszczalni ścieków	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	552 000,00 PLN	IV kwartał		
1.3.11	Serwis aparatów do znieczuleń	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	206 573,00 PLN	I kwartał		
1.3.12	Serwis Centralnej Sterylizatorni	Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy	319 291,00 PLN	I kwartał		

⁴ Należy wskazać spośród następującej listy tryb albo procedurę udzielania zamówień:

- 1) tryb podstawowy - bez negocjacji (art. 275 pkt 1 ustawy);
- 2) tryb podstawowy - negocjacje fakultatywne (art. 275 pkt 2 ustawy);
- 3) tryb podstawowy - negocjacje obligatoryjne (art. 275 pkt 3 ustawy);
- 4) partnerstwo innowacyjne;
- 5) negocjacje bez ogłoszenia;
- 6) zamówienie z wolnej ręki;
- 7) konkurs;
- 8) umowa ramowa.

⁵ Należy podać kwotę bez podatku od towarów i usług.

⁶ Należy wskazać w ujęciu miesięcznym lub kwartalnym w danym roku kalendarzowym.

⁷ Zamawiający może zamieścić inne dodatkowe informacje dotyczące, np. wstępnych konsultacji rynkowych, innowacyjnych zamówień, zrównoważonych zamówień (uwzględniających aspekty społeczne, aspekty środowiskowe).

⁸ Należy wskazać czy aktualizacja polega na: zmianie, dodaniu lub rezygnacji z pozycji planu.

2. Zamówienia o wartości równej lub przekraczającej progi unijne

Pozycja Planu	Przedmiot zamówienia	Przewidywany tryb albo procedura udzielenia zamówienia ⁹	Orientacyjna wartość zamówienia ¹⁰	Przewidywany termin wszczęcia postępowania ¹¹	Informacje dodatkowe ¹²	Informacja na temat aktualizacji ¹³
1	2	3	4	5	6	7
2 . D O S T A W Y						
2.2.1	Dostawa odczynników laboratoryjnych wraz z dzierżawą analizatora	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	4 846 000,00 PLN	I kwartał		
2.2.2	Dostawa wyrobów medycznych j.u.	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	5 588 914,00 PLN	I kwartał		
2.2.3	Dostawa staplerów, ładunków, klipsów, elektrod i innych materiałów na Blok Operacyjny	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 900 000,00 PLN	II kwartał		
2.2.4	Zakup sprzętu komputerowego oraz urządzeń mobilnych w ramach projektu „InPlaMed II” – część 1	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	640 929,00 PLN	II kwartał		
2.2.5	Doposażenie WSS w Czerwonej Górze w specjalistyczny sprzęt endoskopowy	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 167 222,00 PLN	II kwartał		
2.2.6	Doposażenie WSS w Czerwonej Górze w specjalistyczny sprzęt rehabilitacyjny oraz poprawiający ergonomię pacjentów i personelu	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 045 370,00 PLN	II kwartał		
2.2.7	Doposażenie oddziałów szpitalnych WSS w Czerwonej Górze w łóżka elektryczne	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 362 963,00 PLN	II kwartał		
2.2.8	Doposażenie Bloku Operacyjnego wraz ze sterylizatornią WSS w Czerwonej Górze w specjalistyczny sprzęt medyczny	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 784 722,00 PLN	II kwartał		
2.2.9	Doposażenie oddziałów i działów WSS w Czerwonej Górze w specjalistyczną aparaturę i urządzenia medyczne	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 067 593,00 PLN	II kwartał		

Pozycja Planu	Przedmiot zamówienia	Przewidywany tryb albo procedura udzielenia zamówienia ⁹	Orientacyjna wartość zamówienia ¹⁰	Przewidywany termin wszczęcia postępowania ¹¹	Informacje dodatkowe ¹²	Informacja na temat aktualizacji ¹³
1	2	3	4	5	6	7
2.2.10	Zakup systemów medycznych wraz z niezbędnym wyposażeniem dla WSS	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	429 629,00 PLN	II kwartał		
2.2.11	Dostawa odczynników laboratoryjnych	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 126 200,00 PLN	III kwartał		
2.2.12	Dostawa materiałów opatrunkowych, obłożeń i środków ochrony indywidualnej	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	2 600 000,00 PLN	III kwartał		
2.2.13	Dostawa produktów leczniczych	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	106 000 000,00 PLN	III kwartał		
2.2.14	Dostawa endoprotez, implantów, biomateriałów i materiałów do rekonstrukcji ortopedycznych	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	14 727 860,00 PLN	III kwartał		
2.2.15	Zakup i wdrożenie systemu wraz ze sprzętem niezbędnym do wprowadzenia digitalizacji dokumentacji medycznej w ramach projektu „InPlaMed II” – część 2	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	407 000,00 PLN	III kwartał		
2.2.16	Zakup sprzętu serwerowo macierzowego oraz przełączników (modernizacja sieci) w ramach projektu „InPlaMed II” – część 3	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 278 900,00 PLN	III kwartał		
2.2.17	Dostawa aparatury i sprzętu medycznego w ramach projektu "Ambulatoryjny i Dzienny Ośrodek Kompleksowej Diagnostyki Raka Płuca"- Tomograf Komputerowy , Aparat RTG. Część 1	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	5 601 852,00 PLN	IV kwartał		
2.2.18	Dostawa aparatury i sprzętu medycznego w ramach projektu "Ambulatoryjny i Dzienny Ośrodek Kompleksowej Diagnostyki Raka Płuca"- doposażenie pracowni bronchoskopowej. Część 2	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	2 009 365,00 PLN	IV kwartał		

Pozycja Planu	Przedmiot zamówienia	Przewidywany tryb albo procedura udzielenia zamówienia ⁹	Orientacyjna wartość zamówienia ¹⁰	Przewidywany termin wszczęcia postępowania ¹¹	Informacje dodatkowe ¹²	Informacja na temat aktualizacji ¹³
1	2	3	4	5	6	7
2.2.19	Dostawa aparatury i sprzętu medycznego w ramach projektu "Ambulatoryjny i Dzienny Ośrodek Kompleksowej Diagnostyki Raka Płuca" Część 3	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	334 026,00 PLN	IV kwartał		
2.2.20	Kompleksowa dostawa gazu ziemnego, obejmująca sprzedaż i dystrybucję gazu	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 650 000,00 PLN	IV kwartał		
2.2.21	Przyspieszenie procesów transformacji cyfrowej ochrony zdrowia poprzez dalszy rozwój usług cyfrowych w ochronie zdrowia-część III	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	2 677 912,00 PLN	I kwartał		
2.2.22	Przyspieszenie procesów transformacji cyfrowej ochrony zdrowia – część IV	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	671 553,00 PLN	I kwartał		
2.2.23	Przyspieszenie procesów transformacji cyfrowej ochrony zdrowia poprzez dalszy rozwój usług cyfrowych w ochronie zdrowia– część V	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	3 247 154,00 PLN	I kwartał		
2.2.24	Przyspieszenie procesów transformacji cyfrowej ochrony zdrowia poprzez dalszy rozwój usług cyfrowych w ochronie zdrowia– część VI	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	293 924,00 PLN	I kwartał		
2.2.25	„Przyspieszenie procesów transformacji cyfrowej ochrony zdrowia poprzez dalszy rozwój usług cyfrowych- część II”	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	2 199 593,00 PLN	I kwartał		
2.2.26	Dostawa endoprotez, implantów, biomateriałów i materiałów do rekonstrukcji ortopedycznych – część 1	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	461 018,00 PLN	I kwartał		
2.2.27	Przyspieszenie procesów transformacji cyfrowej ochrony zdrowia poprzez dalszy rozwój usług cyfrowych w ochronie zdrowia– część VII	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 804 905,00 PLN	I kwartał		
3 . U S Ł U G I						

Pozycja Planu	Przedmiot zamówienia	Przewidywany tryb albo procedura udzielenia zamówienia ⁹	Orientacyjna wartość zamówienia ¹⁰	Przewidywany termin wszczęcia postępowania ¹¹	Informacje dodatkowe ¹²	Informacja na temat aktualizacji ¹³
1	2	3	4	5	6	7
2.3.1	Przygotowanie i dostarczenie gotowych posiłków dla pacjentów poszczególnych oddziałów szpitala	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	13 563 000,00 PLN	I kwartał		
2.3.6	Serwis aparatury firmy Olympus	Zamówienie udzielane jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie: art. 132 ustawy	1 700 000,00 PLN	II kwartał		

⁹ Należy wskazać spośród następującej listy tryb albo procedurę udzielania zamówień:

- 1) przetarg nieograniczony;
- 2) przetarg ograniczony;
- 3) negocjacje z ogłoszeniem;
- 4) dialog konkurencyjny;
- 5) partnerstwo innowacyjne;
- 6) negocjacje bez ogłoszenia;
- 7) zamówienie z wolnej ręki;
- 8) konkurs;
- 9) umowa ramowa;
- 10) dynamiczny system zakupów.

¹⁰ Należy podać kwotę bez podatku od towarów i usług.

¹¹ Należy wskazać w ujęciu miesięcznym lub kwartalnym w danym roku kalendarzowym.

¹² Zamawiający może zamieścić inne dodatkowe informacje dotyczące, np. wstępnych konsultacji rynkowych, innowacyjnych zamówień, zrównoważonych zamówień (uwzględniających aspekty społeczne, aspekty środowiskowe).

¹³ Należy wskazać czy aktualizacja polega na: zmianie, dodaniu lub rezygnacji z pozycji planu.